

# GAZETA DE TRANSILVANIA.

(CU PREANALTA VOIE.)

ANUL

AL XI-LEA.

N<sup>o</sup>. 9

Brasov, 29. Ianuarie

1848.

Prezintă Gazetei de Transilvania și ad. Філіей pentru mîntu, înimă și litera tîră este și pe anul 1848, 8 фіор. (24 дьзечері), pe ½ an 4 фіор. арц. Презтерація се фаче ла тоте ч. ред. поще, кѣм și ла кѣпоскѣції Дуї колекторі și анѣме дн Бѣквренѣ ла D. Іосіф Романов și комп., iar дн Іані ла DD. фраці N. și Хр. Георгіѣ дн порта мітрополіей.

## PARTIDELE POLITICE.

(Зрмаре.)

Din descrierea partidei propășitoare, прекут о дедерѣм пої кѣ кѣцет кват дн пѣмѣрѣм трукѣт, vede орі чіне кѣ ачеші есте кѣ тотѣ осевітѣ де партида радікалѣ și револуціонарѣ. А смѣлце чева дн рѣдѣчінѣ, а револта, адекѣ а рестѣрѣа și а котроні днсеамѣ атъта дн віада соціалѣ și політѣкѣ, кѣт а спарце тоте варіеріле дрептѣлѣ și а кѣлка дн пічіоре тоте леціле, вѣне, реле, тот атъта, пѣ пѣмаї пріп кѣвінте și дндетѣрї чі și пріп пѣтере фісікѣ, пріп арте, пріп сілѣ терорістѣкѣ. Де тоте ачесте тѣжлоче ѡрѣе și перікѣлѣсе партида пропѣшіторе се фереце ка де фок. — Тот асеме-неа партида ачеста се осевеце și де алта дѣфвріатѣ а консерватіवलор челор рѣцініді, саѣ кѣм ле маї зѣк реакціонарі адекѣ дн-протівиторі; кѣчї прекут радікалі револтанці вреаѣ а скітва тоте пріп сілѣ, аша реакціонарі рѣцініді се фолосек де челе маї тіраніче педенсе суре а дінеа пе попѡрѣ дн лок, ка сѣ пѣ пѣптезе пічі зп паш; еї, кѣм вѣзѣсерѣм дн артѣкѣлѣ кѣлтѣреї, сѣнт дн старе а вате și а пѣне ла пріпсѡре пе тоці каріі фѣрѣ воїа лор ар кѣтеза а днвѣца ла о шкѡлѣ тѣкар пѣмаї зп а, в, ц. Nota карактерістѣкѣ дн кареа кѣпоці маї зшор пе реакціонарі есте, кѣ еї се ліпекс кѣ тотѣ ініма лор де абсолѣтсѣ, адікѣ зѡвіа саѣ маї тѣлтора дн еї ле даѣ пѣтере педертѣрїтѣ де а фаче și де а спарце леціле; днсе а-пої пе ачеші допниторі абсолѣді дн днгрѣ-деск сѣ зичет аша кѣ консіліарі саѣ спірітѣ-алі вісерічеші, каріі дн ферекс ка дн капетеле лор сѣ пѣ інтре пічі зп фелѣ де ідее чеваші маї оменѡсѣ, маї лібералѣ, дн пѣ-зекс де орі че конверсаціе кѣ вѣрваді маї дещенці, фѣлѣрѣ апатетѣ асѣпра тѣтѣрор кѣрцілор дн каре ачеша ар пѣтеа кѣпоціе și предѣї дрептѣрї оменеші, дн спѣріе кѣ челе маї фіорѡсе діскріерї а ле патѣреї оменеші, міндіндѣле кѣ ачеста е кѣ тотѣ стрікатѣ, кѣ партѡа чеа маї таре а ѡменілор стѣ дн днкліваре кѣ діаволѣл, дн кѣт дакѣ леаї маї ворѣї și де дрептѣрї оменеші, аї фаче ка тотѣ лѣтеа сѣ пѣвѣнеаскѣ și сѣ револтезѣ, пріп зрмаре кѣ пѣмаї фріка де педенсе тім-пѣране și етерпе маї пѡте дінеа пе лѣте дн фрѣѣ. Din тоте ачестѡа партида пропѣ-

шіторе пѣ крѣде пічі зп кѣвѣнт, чі еа пре-дікѣ дн контрѣ, кѣ патѣра оменаскѣ пічі де кѣм пѣ есте аша стрікатѣ, кѣм о крѣд абсо-лѣтїціи și реакціонаріі, кѣ пічі зп от пѣ се пѣше кѣ драчіі дн ѡселе сале, чі кѣ пе чеї маї тѣлді ѡмені дндатѣ дела пѣщѣреа лор кѣнд ошѣлѣ дѡкѣ пѣї поці зиче, пічі кѣ е вѣн пічі кѣ е рѣѣ, дн фаче рѣї și дндіево-ліді пѣмаї едѣкаціа реа și скѣлчатѣ, саѣ și тотала ліпсѣ де едѣкаціе, дн враде, дн касѣ, афарѣ, дн шкѡлѣ, дн вісерікѣ, дн со-ціетѣці пічі și тарі, дн патріе și дн стрѣ-пѣтате. Абсолѣтїцілор ле фѣсесе лене орі кѣ пѣ воірѣ а да едѣкаціе; револуціонаріі пѣ ащѣантѣ тімѣл зпелі дегенераціі маї віне едѣкате; пропѣшіторіі се сілеск а о да, аѣ și рѣвдаре де аї ащѣнта фрѣпѣрїле. — Маї есте și о алтѣ пласѣ де реакціонарі, каріі цїїї преавіне, кѣ попѡрѣле револтеазѣ пѣ-маї дн чеа маї дн зрѣтѣ дегенераціе, пріп зрмаре еї пічі се темѣ де врео револуціе, днші темѣ днсе кѣ атът маї вѣртѡс о сѣмѣ таре де фолоасе а ле лор партікѣларе, істо-річе, саѣ кѣм ам зиче, кѣцігате де стрѣвѣлї лор пе кѣї пѣ преа дрепте, кѣм: раѡтѣрї, пенсіі, прівілецізѣрї și скѣтелі. Ачещіа днші ашѣрѣ ітереселе лор кѣ тоте артеме егѡїс-тѣлѣї; iar кѣнд дн демаскаші дн окїі лѣ-шіі, атълчї еї се ашѣкѣ кѣ тѣїестрїі діево-леші, атъціторе, și продѣк сіпѣрї револуціі, тѣрѣрѣ și дѣштѣпекс пе попѡрѣ, апої тот еї се скѡлѣ де кѣтре пѣдѣре și стрігѣ: іатѣ че вѣ фолосекс ідеїле ліберале каре сѣнт кѣціт дн тѣна прѣлчїлор. Даторіа про-пѣшіторїлор дн прівїнда ачестѡа есте аї демаска дн пашї дн пашї, зїѡа пѡптеа.

Ла пласа реакціонарїлор се дншірѣ și ачеле глѡге пѣтерѡсе, каре дн веакѣрї кло-чекс тот ла зп лок, а ле кѣрор кауете грасе și грѡсе пѣ кѣпоск алт віне, де кѣт пѣмаї чел матерїал, пѣ маї сѣші днплѣ стома-хѣл кѣ тѣкѣрї алесе și сѣші копѣре трѣ-пѣл пѣтѣрос кѣ кѣте тренде пестрїде ка și пѣпеле пѣсѣрїлор; зпїі ка ачеша се тем, кѣ дакѣ кѣтѡа лѣтеа ва днчене а кѣцета маї де парте ка пѣлѣ ла нас, еї пѣ се вор маї пѣтеа днгрѣша ка пѣрїндіі лор. Глѡге де ачестѡа дн стѣпідїтатеа лор егѡїстѣкѣ зрѣск кіар пе чеї маї тарі воїторі де віне аї лор каріі се жертѣсек але да челе маї повїле вѣзѣрї, прїгонїнды пѣлѣ ла тѡрте ка пе піше тѣрѣрѣторі. Маї адаогѣ ла ачеша пе ачеші ошѣлді ліпсїді де карактер, фѣдѣрї, тішеї,

карії диторк мантела дѣпъ вѣпъ, астъзи министеріалі, тѣне опозиціонарі, астъзи консервативі, тѣне либералі, ómenі пе каріі нічі о-датъ нѣи пѣтем десредеві ші врдісі дестѣл.

(Ва врта.)

## ХРОНИКЪ СТРЪИИЪ.

Spania. Madrid, 15. Январ. Еспартеро дши фѣкъ дпзіеле трекуте вісітеле ла президентѣл консіліалѣ министеріал, ла министрѣл де ресвоіѣ ші ла кѣптанѣл генерал ал провинціеі. Астъзи се дпфѣдшѣ дп сенат, внде депѣпѣнд жѣрѣпѣнтѣл дши реапѣкъ локѣл де маі пайнте. Тимѣл шѣрѣе тоате!

(Фоіле спан.)

Francia. Paris, 20. Январіе. Стареа съпѣтъдїи лѣи Філіп, орі кѣт стріѣъ впеде фоі, есте пѣпъ акѣм тѣлѣдѣміѣоре пе кѣт се пѣте ащента дела вѣ вѣрѣат че се афѣл дп-тре 70—80 ані ші ла каре: Senectus ipsa est morbus. Пѣпъ дп кѣт де маре роль жѣкъ вѣрѣатѣл ачеста дп лѣтѣа де астъзи се веде дп ачѣа дппреціѣраре, кѣ де лок че се аѣде, кѣткѣ старѣа съпѣтъдїи пѣ л'аріѣрта а ешї дп касѣ, кѣрѣл хѣртїлор скаде ла тѣте верселе.

Sermania. Авд-ел-Кадер! Акѣм веде ел че рѣѣ фѣкъ, кѣ се арѣкѣ дп брадеде франдозілор ла каріі пѣдѣждѣвіа депіпѣ тѣлѣдѣміре, ші акѣм еї дп тратѣазѣ ка пре вѣ принс де ресвоіѣ. Дп зіеле трекуте, се спѣне, кѣ с'ар фї пѣпс аѣпра несокотїнѣї сале че фѣкъ кѣнд се лѣпѣдї кѣ кѣтѣва лѣої маі пайнте де дпсеппѣторїал пост ал вѣої министрѣл прїмарїѣ, кѣ карѣл дпвїѣсе дппѣратѣл дела Марокко. Рѣтѣшїдеде ósteї лѣї се редпѣтѣрсерѣ ла Фед шї ла Тага, внде дптрарѣ дп сервїдїѣ мароккан.

Britania mare. London, 18. Январіе. Саѣ зіс маі де тѣлте орї, кѣ англїи сѣпѣт дп патѣра лор шї а локалітѣдїи дп каре се афѣл фѣрте аплекаці спре а се сіпѣчїде. Ачест адеѣтѣр пїл араѣ шї акѣм кѣтѣва віографїи а лѣ вѣор персѣне де рапг, каре се сіпѣчїсерѣ дп септѣтѣпїле ачестѣа, дптре каре ведем шї пе Сїр J. Mildmay, вѣ варопет фѣрте авѣт. — Балѣл Еоглїгерїи іарѣш дпчѣне ашї дпплеа коферїле кѣ ванї гата, дар кредїтѣл кѣ тоате ачестѣа дшї вїне фѣарте аневоїе дп фїре, дп прїчїпѣ кѣ преа тѣлте вѣсе де чѣле маі марї се спарсерѣ деодатѣ.

Italia. Нѣ пѣмаї Месїна шї Палермо, чї дптреага Сїчіліе се афѣл рескѣлатѣ. Тѣрѣвѣрѣїле дела Месїна дп 7—8. Январіе фѣсерѣ пѣмаї сеппалѣл саѣ дпчѣпѣтѣл. Дп Палермо се тїпѣрїрѣ прокїетѣрї дптредї ла о рескѣлѣ генералѣ дп тѣтѣ Сїчіліа, карѣа ера сѣ прорѣтпѣ дп 12. Январіе ка дп аніверсарѣа реѣелѣї неаполїтан. Десїре тѣтѣ катастрофа ачѣаста іатѣ кѣт скрїе вѣ кореспондент дп жѣрл. де Авгсѣврг: Попорѣл сїчіліан пѣпъ дп 12. Январіе се пѣртѣл мїнїщїт кѣ пѣдежде, кѣ фїнд ачѣаа о зі атѣт де дпсеппалѣ пѣптрѣ реѣе, ел се ва хотѣрѣ а сѣнтсарїе реформеле чѣле преадорїте. Сѣрѣле се апропїа де аѣвс шї дп лок де а

сосї реформеле черѣте, сосїрѣ пеѣе тѣсѣре аспре полїдїене, каре демѣндѣ, ка дерегѣторїи полїтїчї сѣ пѣ слѣвїаскѣ дптрѣ пїмїк кѣ аспїтеа де маї пайнте. Гѣверпаторѣл арѣтѣ агѣта дпкредере дп петѣрѣвѣрареа мїнїщїеї пѣвѣлїче, дп кѣт фѣкъ рѣндѣїалѣ ка дп ачѣа зі сѣ се деа вѣ прѣоз стрѣлѣчїт дп опѣреѣ реѣелѣї; дпсѣ пїчї вѣпѣл дп чеї кїе-тадї пѣ се івї ла тасѣ. Дпгр'ачѣаа пе ла 12 ѣре се арѣтѣ о тѣлѣдїе де попор дпайнтеа палатѣлї внде локѣа гѣверпаторѣл, карѣа дпчѣпѣ а се еспїма дп чѣле маї вѣрѣте фрасе аѣпра гѣверпїлѣ шї аѣпра тѣтѣрор амплоїадїлор пе карїи пѣ пѣте сѣфѣрї. Гѣверпаторѣл трїмїсе осташї, карїи се сімїрѣ кѣ артеде а тѣпѣ а дппѣрѣщїеа пе попор. Ачї кѣзѣрѣ дп рескѣладї маї вїне де чїпчї зѣчї мордї шї дпкѣ пе агѣдїа рѣпїдї. Кѣдї вор фї кѣзѣт дп мїлїдїе, пѣ се шїе. Рескѣладїи вѣзѣнд кѣт мерѣе треѣва, трїмїсерѣ кѣлѣреѣї прїо тѣгѣ четатеа, карїи сѣ дпвїте пе попор а аѣѣа артеде. Дп вртаѣа ачѣаста се спѣне, кѣ пѣтѣрѣл рескѣладїлор ар фї крескѣт ла 40,000 (шї пе жѣтѣтате дпкѣ ар фї дестѣї). Дѣчї вѣзѣнд трѣпеле гѣверпїлѣлїкѣ пѣ сѣпѣт дп старе а се опѣне ла атѣта тѣлѣдїе, маї алес кѣ рескѣладїи пѣ пѣмаї пѣшка дп ферестрїи аѣпра осташїлор, чї фемеїле дї опѣрїа кѣ апѣ ферѣвѣндѣ, се рѣтрасерѣ дп четатеа Палермо шї се ашезарѣ ла кѣтп афарѣ. Рескѣладїи дар фїнд акѣм домаї песте четате, лїберарѣ дп прїосорї пе вїмїпалї, копрїсѣрѣ артаментарїл кѣ артеде шї пѣлѣрѣа де пѣшкѣ, преѣтп шї артілерїа че се афла аколо. Ачесте пѣпѣ ачї се вѣд пѣвѣлїкате шї дп газетеле італїане. Гѣверпаторѣл се пѣсе дп прїпѣ пе о корабїе шї грѣвї ла Неапол. Тот аша се дп-тѣтпмѣ шї дп Фоціа, Барї шї дп Монте-леоне. Дп 13. Январіе реѣеле прїїмї репорт десре тѣте чѣле дптѣтплате шї дпкѣ дп ачѣа пѣнте трїмїсе вѣ вапор ла Палермо, каре сѣ дпкѣрѣѣѣѣ пе мїлїдїе, спїндѣї кѣ дп зіоа вртѣтѣре вор сосї трѣпѣ де ажѣнс. Дп 14. Январіе се шї еспедїрѣ 7 вапѣрѣ кѣ зѣче баталїоне інфантерїе шї кѣ о батерїе де тѣвѣрї, песте тот дп пѣтѣр де 6000 осташї, карїи дп 15 сосїрѣ дптр'адеѣтѣр ла Палермо. Локѣиторїи дела Неапол преѣтп се веде треѣва дпкѣ стаѣ гата а се рескѣла. Ачѣаста се адеверї дп зіоа дп 12. Январіе кѣнд реѣеле афѣндѣсе дп театрѣл дела Сан-Карло, дпдатѣ дѣпѣ рѣдїкаѣа кортїнеї влїї дп пѣтѣлѣдїї дпчѣпѣрѣ а арѣка кѣвїпте деопѣстѣтѣре аѣпра ложеї дп карѣа се афла реѣеле, дп кѣт ачѣла се вѣзѣ сімїт а ешї дп театрѣ. Тот де че се темѣ сїчіліанїї есте, кѣ се аѣде, кѣткѣ реѣеле де Неапол ар фї черѣт вѣ ажѣторїѣ дела кѣтпатѣл сѣѣ, дп-пѣратѣл де Австрїа, каре пѣте кѣ пѣпѣ акѣт ва фї шї плекат, де кѣтѣа папа дела Рома, прїп ал кѣрѣї терїторїѣ трѣвѣїе сѣ треѣкѣ о-щїрїле, пѣ ва фї пѣс врео пѣдеѣкѣ. Алдїи іарѣш вор а шї шї маї тѣлѣт, кѣткѣ адеѣкѣ дп рѣстїпп де треї лѣпї Неаполѣл ва фї тот копрїнс де австрїачї шї Сїчіліа де чѣле патрѣ баталїоне елѣвдїане. Дп 14. Январіе се чїтї пе пѣреѣдїи четѣдїи Палермо о про-

кѣтаре тѣхритъ къ литере фортѣ тарі ші четѣде, копрінзторѣ дезртѣторѣле кѣвѣнте: „Дн пѣтеле лѣи Дѣтнезеѣ! Палермо ші тотъ Січіліа се афлъ рескѣлатъ. Реѣеле дѣшї трішїте вапѣреле ші трѣпеле салѣ аколо. Попорѣле дела Неапол! Дѣартѣте къ петрїи ші вѣдїте, арѣокѣте асѣпра палатѣлѣи реѣеск шїдї іѣа чеѣа че есте ал тѣѣ.“ — Мѣлді дѣпѣтѣ гѣвернїлѣи дѣнтре алтеле ші ачеа грешалъ, къ ар фї трішїс не акасѣ пѣтѣрѣса тїперїте карѣа дѣвѣда ла знїверсітатеа дїн Неапол, зїкѣнд къ попорѣл дн ачеасѣ тѣсѣрѣ vede о априѣтѣ дѣпѣдекарѣ а кѣлтѣрѣї, прїо вртаре ла релеле де маї пайнте се маї адаосе вѣл поѣ, карѣ лѣндѣл шї дїн ал пѣнт де ведере, дѣкъ пѣ аратъ нїчї вѣ фолос, чї стрїкарѣ моралъ. Тїперїї ачеїа, кѣм сѣотѣм дѣшїндадї, дн пѣтѣр де 14,000, редѣторкѣндѣсе не ла каселе лор, фїнд къ дѣкъ пѣ се деплїнїрѣ дн дѣвѣдѣтѣрї, се вор преѣаче дн нїѣе вагаѣнозї де-сперадї, вор пропѣга шї лѣдї неѣвѣдѣтїреа че о вѣзѣрѣ дн Неапол, прїн челе маї депѣртате вѣгїрї а ле Січіліїеї. Дакъ ера вѣнї дѣвїнѣдї, къ ар фї стрїгат: сѣ трїаскѣ Пізс, саѣ къ ар фї прѣсѣрат ічї кѣлеа неѣвѣдѣтїре дн попор, атѣнчї ачеїа сѣ се фїе сѣпѣс ла о пѣдеапсѣ атѣсѣратъ, саѣ сѣ се фїе шї елїмінат, іар пѣ сѣ се кондемне тодї дѣтрѣо фортѣ, вѣнї къ рѣї ла олатъ; чел пѣдїн аша жѣдека вѣрѣадїї кѣпоскѣторї де лѣте.

(Дѣпѣтѣ m. m. gaz.)

Елѣвѣдіа. Цїрїх, 21. Іанѣарїе. Радїкалїи дела Фраїсѣрг, не лѣогѣ тотъ потѣ че о прїїтїрѣ де кѣрѣнд дїн партеа Брїтанїїеї дн карѣа ачеасѣ пѣтере тарѣ ле дѣ дѣтрѣадѣвѣрѣ челе маї дѣдепентѣ сѣѣтѣрї, ка сѣ пѣшїасѣ къ маї тѣлѣтѣ кѣрѣдарѣ, о тѣлѣ атѣт де департе къ аспрїтеа, дн кѣт шї дѣсѣшї газетеле лїбералїлор се вѣзѣрѣ сїлїте а рѣдїка глас дн контрѣ. Аша спре есетїлѣ дн 18 але ачестеїа вѣтарѣ, ка спре а дѣплїнї лїпса фїнанціалѣ деодатъ, тѣлѣстїрїле шї преодїтеа пѣ пѣмаї сѣ се сѣпѣлѣ ла о контрївѣдїе форталѣ, пѣнтрѣ венїторїс, чї акѣм де лок сѣ лї се стѣркѣ о сѣтѣ де вѣнї мїліон шї жѣтѣтате фр. къ кѣвѣнт, къ еле ар фї пост кѣтса ла тоате. Дн вртареа ачеасѣта лѣдѣдатѣл колонел дїн партеа лїбералїлор Цїглер, карѣ конѣндѣ оастеа репѣвлїканѣ ла копріндѣреа Лѣдѣрнѣлѣї, де дѣспреѣлѣ къ алт колонел Бѣркѣрдт дѣшї дѣдѣрѣ дїмїсіѣнеле.

Газета дела Лѣдѣрн дѣпѣртѣшѣеде къ 72 іесѣвїдї карїї фѣцїрѣ дела Фраїсѣрг, сѣр фї ашезат ла Оллего лѣогѣ Наварра дн Сардїніа, де вѣде аѣеаптѣ поаѣ порѣнчї дела ѣенералѣл лор дїн Рома.

Баварїа. Мїхен, 19. Іанѣарїе. Мїнїстерїл словозї де кѣрѣнд о порѣнѣкъ кѣтре тодї канїї де полїдїе, дн карѣа ле дѣтѣндѣ, ка сѣ фїе къ чеа маї тарѣ лѣаре амїнте асѣпра іесѣвїдїлор че поате сѣр стрѣкѣра дїн Елѣвѣдіа, неїертѣндѣле а се ашеза дн ачеасѣтѣ царѣ къ локїонѣа маї тѣлѣт де кѣт кѣтеѣа з ле. Прѣете тот пѣмїції дїректорї де полїдїе аѣ а пѣзї дн прївїнѣа ачелор кѣлѣгѣрї тѣсѣра че о дїкѣеазѣ леѣеа оменїреї, адекъ сѣ фїе къ кѣрѣдарѣ кѣтре чѣї непорѣчїдї, дѣсѣ аша,

ка шї леѣеа дѣрїї, карѣа пѣ сѣѣере нїчї иѣ о прївїнѣдѣ ашезарѣа іесѣвїдїлор дн сїпѣл сѣѣ. сѣ пѣ пѣтїмїаскѣ аватере, кѣчї ла лѣкѣрѣа дїн контрѣ еї вор фї трашї ла грѣа ресѣндѣре.

Рѣсіа. Се скрїе дела Берлїн дїн 10. Іанѣарїе, къ аколо сѣр шї дїн ісѣвор сїѣтр, кѣткъ дн вртареа кѣмплїтеї крїсе де ванї шї а фалїментелор че се дѣтѣшпларѣ дн Лондон шї дн алте четѣдї тарї меркѣнтїле дїн Англїа кѣтеѣа дїн челе маї дѣсѣпентѣ касе тарї неѣвѣдеторѣщї дела Петѣрѣсѣвѣрг ар фї трѣвѣт неапѣрат сѣ кадѣ, де кѣтѣѣа дѣрѣл пѣр фї депѣнтїт дн прїпѣ о комїсіѣне, карѣа черчетѣнд къ тѣлѣтѣ лѣаре амїнте тоѣе прѣтокоалеле неѣвѣдеторѣщї а ле ачелора, шї дѣкредїндѣндѣсе деплїн дѣспре неѣферїчїта старѣ пасїѣв дн карѣе се афлѣ, пѣр фї дѣкларат дѣрѣлѣї, кѣткъ де пѣ лї се ва фѣче де вѣндеѣа ажѣторїс де ванї, пѣ вор пѣтеа дѣкѣнѣцїѣра фѣртѣѣа че ле амерїндѣ. Дн вртареа ачеасѣта се сїѣне, къ дѣрѣл лѣар фї дѣтїнс вѣ ажѣторїс де чїпчї мїліоанѣ рѣѣле де арціат. — О кондїкѣ врїмїналѣ че ешї де кѣрѣнд пѣнтрѣ Полонїа, дѣѣеаптѣ тарѣ лѣаре амїнте дїн партеа жѣрѣамелор стрїпеле. Дн ачеаа пѣдеапса торѣдїї прїн че мїжлоаче сѣ се пѣлѣт дн лѣкѣрѣе, есте лѣсатѣ дн вѣлѣ аѣларѣа жѣдекѣторїѣлѣї. Дѣнтре пѣдепселе кѣпїталѣ vedem: депѣртареа ла Сїберїа, ла Кавкас шї ла галере. Ла класеле карѣе пѣ сѣнт сѣѣтїте де пѣдепселе трѣпѣщї, къ фїекарѣа дїн ачестеа есте легат шї вѣ пѣтѣр дѣсѣпентѣторїс де пѣїеле. Е де дѣсѣпнат, къ ла дѣтѣшпларѣ де конфїскареа авѣрїлор, ачелѣа пѣ маї кад дн тѣлѣа фїсѣкѣлѣї, чї дн а рѣделор трѣпѣщї. (Allg. Ztg.)

Тѣрѣчіа. Константїнопол, 6. Іанѣарїе. Плавѣл чел гонїа де тѣлѣт Тѣрѣчіа де а тїпѣрї ванї тѣрѣнѣдї дн преѣдѣ де 800 мїліонѣ леї спре а вѣѣѣра черкѣѣїреа монетѣї, акѣм се пѣсе дн лѣкѣрѣе. Дѣкъ дн септѣтѣлѣа трѣкѣтѣ се шї дѣчѣпѣ тїпѣрїреа. Апрїопе ла 10 мїліонѣ леї се зїче къ аѣ сѣ се тїпѣрїаскѣ дн анѣл ачестѣа. — Сѣлѣтаѣл лѣѣнд дн вѣгарѣе де сѣашѣ тѣлѣтеле мерїте че ле фѣкѣ тареле везїр Рѣшїд-пашѣа маї алес акѣм дн вртѣт къ компѣнерѣа дїферїнѣделор ескате дѣнтре пѣртѣ шї Грѣчіа, дї хотѣрѣж о пѣнсіѣ реѣглатѣ пе тоѣтѣ вїїаѣа де 600,000 леї пе ан, карѣе дѣпѣт соѣотеала пѣстрѣ фѣче маї вїне де 60,000 фїорїнї арѣ., аѣарѣ де челелалте венїтѣрї че ле маї арѣ дѣпѣт дѣпалѣл сѣѣ пост. — Домѣлѣ Мѣсѣрѣс дн 2 але ачестеїа авѣ о аздїнѣдѣ ла сѣлѣтанѣл, карѣа дїнѣ маї вїне де дѣѣ ѣре, шї дѣпѣт карѣа се крѣдеа, къ де лок се ва пѣне пе вѣнї вапѣр шї ва плека ла Атїна. — Ла реѣортѣеле че сѣнт а се дѣтрѣдѣче дн дѣвѣдетѣрїле пѣѣлїче прїѣеск ѣертѣанїї къ тѣлѣтѣ вѣкѣрїе, дїн прїчїнѣкъ къ тѣрчїї хотѣрѣжѣрѣ а лѣа де тѣсѣтрѣ інстїтѣтеле Цѣртѣанїїеї, іар пѣ а ле Францїїеї. Корѣспѣндѣнтѣл стѣ сѣ не асїѣѣре, кѣткъ вѣеле кѣрѣдї шѣколастїче ѣертѣанѣ сѣр фї шї траѣѣс дн лїпѣѣа тѣрѣеаскѣ. — Нѣпчїѣл апостолїк се аѣѣеаптѣ ачї къ тарѣе потїлѣ. Гѣвернїѣл іаѣ шї дѣкїрїат вѣ палат. Тотѣ лѣтеа крѣде, къ прїн ашезарѣа ачестѣї сол патриарѣал дн

Константинопол, ва скъдеа твѣт инфлѣнѣа Франдозилор дѣ рѣсърѣт. — Щѣрѣле деспре колерѣ сънт сѣпърѣторѣ. Ачѣ дѣ кѣпиталѣ аѣ дѣчепѣт а се лѣдѣ вѣнѣшор. Дѣ арсенал се волѣвѣрѣ дела 18—31. Декемврие 210, дѣ карѣ песте 60 тѣрѣрѣ. Докторѣ дѣсетарѣ пѣрѣ акѣт, кѣ кѣ дѣчетарѣа фрѣгѣлѣ еа спорѣще маѣ тарѣ, шѣ кѣ порталѣтаѣ есте маѣ тарѣ дѣ свѣрѣвѣле вѣрѣдѣне дѣтре алтеле шѣ дѣн прѣчѣна постѣлѣ, ла карѣ есте свѣсѣт о ларте тарѣ а локѣиторѣлор ачестѣ кѣпитале. — 700 фамѣлѣ емигранте дела Алѣр венѣрѣ дѣ зѣледе трекуте ла Датаск дѣтрѣ старѣ фѣрте прѣстѣ шѣ десолатѣ, дѣ кѣт дѣдѣ ера маѣ тарѣ тѣла а прѣвѣ ла елѣ. Паша де аколо ле прѣимѣ кѣ тарѣ дѣдѣрарѣ, порѣвѣчѣнд а лѣ се да челе трекутѣ инѣчѣсе атѣт дѣ прѣвѣнѣа пѣтрѣтѣнтѣлѣ кѣт шѣ а дѣтѣрѣкѣтѣнтелор, дѣсетпѣндѣле шѣ вѣ сат тарѣ пентрѣ локѣиѣцѣ.

### DIN ȚINȚARIA.

Дела Хвѣрѣз. (Nanda, Nantii) Комѣтатѣл Сатмар шѣ се фаче о щѣре пе ларѣ деспре дескѣдерѣа вѣнѣ школѣде рѣтѣне. Дѣпреѣцѣрѣрѣле дескѣдерѣи сѣнтѣлѣ кѣ алтеле дѣн алте пѣрдѣ ка оѣ кѣ оѣ; пентрѣ ачѣеа о шѣ пѣвлѣкѣт ачѣ ка вѣ тѣк портрет пентрѣ маѣ тѣлѣдѣ. — „Едѣвѣаѣа фаче тот,“ есте деѣсѣа челор маѣ тѣлѣдѣ прѣпѣшѣторѣ, дѣтре карѣ се пѣтѣрѣ шѣ Дѣ. парох локал ѣ. Moise C. Noak. Остенеле Дѣлѣ реешѣрѣ а дѣдѣплека пе попор авѣа ка сѣ свѣере а ѣ се дескѣде о шкоалѣ; пентрѣкѣ ачѣ ка шѣ пе аѣреа попорѣл орѣ стрѣгѣ: „Нѣ пе треѣве дѣак (даскал) домѣ дѣ капѣл пострѣ; нѣ пе треѣве шкоалѣ, кѣчѣ прѣвѣчѣ пощрѣи нѣ вор фѣ попѣ нѣчѣ домѣи ш. а. Школѣда дѣсѣ ера пѣтаѣ кѣ пѣтеле, лѣпсѣтѣ де тоате челе треѣвѣнѣосе; дѣчѣ тот д. парох фѣкѣ а се гѣтѣ кѣ спеселе сале патрѣ ванѣе лѣпѣдѣ, вѣн скаѣн, о тасѣ, о фереастрѣ ш. а., апоѣ рѣгѣ пе вѣвѣл д. прѣпѣсѣт дела Орадѣа карѣ есте шѣ дѣректор ал шкоалелор, пентрѣ кѣрѣдѣ школѣстѣче, карѣ ле шѣ довѣндѣ кѣте 15 есетпѣ. дѣн фѣкаре деокамдатѣ, кѣт шѣ о тавѣл де скрѣс кѣ вретѣ. Дѣ 12. Декемвр. а. тр. се дескѣсе шкоала прѣн Д. Ал. Чѣгѣ парохѣл дѣн Сокопѣл, кѣ в. прѣтопѣпѣл нѣ венѣ. Д. парох локал ворѣвѣ кѣ енерѣдѣе кѣт вѣн ведеа маѣ жос; оатѣнѣи дѣ аскѣлтарѣ шѣ се свѣсѣрѣ. О тасѣ тот ла д. парох, 12 салѣе шѣ тоастѣрѣ дѣкеѣерѣ ачѣеа церѣмонѣе школѣстѣкѣ, фѣарте рарѣ пе ла сателе рѣтѣне. Дѣвѣдѣтѣрѣеле карѣ се вор прѣпѣне де вѣн жѣне трекут прѣн маѣ тѣлте класѣ, сѣнт прѣскрѣсе челе елементарѣе, дела рѣеледе пѣлѣ ла чѣтѣт, скрѣс, шѣл. маѣ ѣптеѣ кѣ словѣ кѣрѣлѣанѣе, апоѣ шѣ кѣ лѣтере латѣне шѣ маѣгарѣе. Gutta cavat lapidem; сѣлѣнда дѣтѣпѣсѣ дѣшѣ арѣ а ле сале ресѣлатѣе. Черѣе шѣ алѣдѣ пе ла алте сатѣ, нѣ афле десѣвѣнѣѣре дѣ орѣвѣа попорѣлѣ.

Кѣвѣнтеле зѣсе кѣ ачѣеастѣ оѣасѣе.

Кѣтрѣ свѣплѣнѣиторѣл вѣде прѣтопѣпѣлѣ! Мѣлѣт опоратѣ дѣ Хрѣстѣс фратѣ!

Іатѣ сѣрѣвѣтоарѣеа ла карѣ теат фатѣгат, іатѣ воѣоаса солѣнѣтатѣ ла карѣ теат ѣнѣват! аѣ вѣнѣтатѣ амѣ конѣона, кѣ Дѣлѣ вѣде прѣтопѣпѣл карѣ шѣезѣнд кѣар дѣ вѣчѣлѣ сат, ка дѣстрѣкѣтѣлѣл школѣелор ѣнспектор ера обѣлат а пѣлѣнѣ ачѣеастѣ солѣнѣтатѣ, авѣтѣнтѣкѣнд кѣ о кале шѣ прѣтоколѣл школѣстѣкѣ, дѣсѣ Д-са пре поѣ, ка пре пѣше мѣсерѣ, пеавѣдѣ пеа пѣрѣсѣт, ла че маѣ тарѣ а поастрѣ сѣрѣвѣтоаре наѣиѣналѣ, авѣнд а терѣде ла тѣрг. Еѣ дар пре фрѣдѣатѣ теат дорѣт сѣ фѣи дѣ локѣл дѣтпѣеалѣвѣ, сѣ веѣзѣ кѣ оѣкѣи вѣкѣрѣа шѣ дѣлѣенѣдѣа поастрѣ, сѣ дѣскрѣи дѣн повѣл прѣтокол тоате че веѣзѣ гѣтѣте, пентрѣ ачѣеастѣ шкоалѣ, адеѣкѣ: кѣрѣдѣле де дѣвѣдѣат дела Орадѣа трѣмѣсе, тѣвѣлѣеле челе кѣ словѣ шѣ кѣ лѣтере тарѣ, пентрѣ кѣпоѣнѣнда прѣтарѣе, скаѣнеле акѣт гѣтѣте, пентрѣ дѣкѣперѣеа дѣвѣдѣтѣелор, тасѣа ачѣеастѣ пентрѣ дѣвѣдѣтѣорѣѣ, кѣ скаѣнѣл ачѣеастѣ, тавѣла че пеагрѣ кѣ пѣчѣоарѣеле еѣ, шѣ алтеле че сѣ вор маѣ афла. Фѣи дарѣ вѣн а те фатѣга нѣ пентрѣ тѣлѣдѣтѣрѣеа нѣострѣ, кѣ фѣнд мѣсерѣ, пѣтаѣ кѣ ворѣа те пѣтѣт опорѣ; чѣ пентрѣ рѣтрѣвѣдѣа дѣвѣнѣ. — — (Ва зрѣа)

Брашов, 8. Феврѣварѣе п. Пошѣеле пе вѣн фѣрте перѣгѣлат. Скрѣсѣрѣле дела чеа де вѣнерѣ ле прѣмѣрѣт авѣа дѣтѣнѣкѣ ла 10 чеасѣврѣ, іар чеа де марѣдѣ дела Вѣена нѣ венѣ. Вѣна о кѣзѣтѣт дѣн тѣмпѣл де іарѣнѣ; алѣдѣи маѣ теѣтѣчѣшѣ о каѣтѣ шѣ дѣ алт чеѣа. — Дела Іашѣ де 3 септѣмѣнѣи нѣ пе венѣрѣ газетеле. Рѣкрѣтаѣа ла поѣ дѣкѣ пѣшѣи лѣѣ сѣѣрѣшѣт. Сателе трасѣрѣ сорѣдѣ; четатѣеа дѣкѣ нѣ, пентрѣкѣ кѣнскрѣпѣдѣа дѣкѣ тот нѣ се дѣкеѣе. —

Фѣкаре сѣшѣ пѣзѣасѣкѣ кѣпѣи, кѣчѣи вѣн кѣне тѣрѣват тѣшѣкѣ маѣ тѣлѣдѣи кѣпѣи дѣ вѣлѣда пеагрѣ. — Фѣрѣдѣвѣт прѣвѣчѣи де кѣпѣи. — Дѣн ачѣест ѣнѣт нѣнсе дѣн поѣ. —

### La Organul Luminării

газѣтѣ вѣсерѣчеасѣкѣ, полѣтѣкѣ е лѣтерарѣѣ карѣеа есе дѣ Блаж дѣ Пѣеа ан се маѣ прѣтѣще прѣпѣтѣраѣдѣе атѣт деадрѣнтѣл ла Рѣдаѣѣѣе дѣн лок, кѣт шѣ ла сѣвѣскрѣсѣл дѣ Брашов, іар дѣ Бѣкѣрѣшѣ ла Д. А. Тр. Лазрѣанѣ ѣнспекторѣ ѣенѣрал де шкоале шѣ ла тоате лѣбрѣрѣле, дѣ Краѣова ла Д. сѣрѣдарѣѣ І. Маѣорѣесѣ ѣнспектор ѣенѣрал де шкоале, дѣ Іашѣ ла ДДнѣи фрадѣ Н. ет Хр. Георгѣѣ дѣ поарта мѣтрополѣеѣ, дѣ Арѣад ла Дѣ. др. Атанасѣ Шандор. Red.

### АНВИДЕРЕ.

Ѣн вѣрѣват дѣ врѣста тѣжлѣчѣе, карѣ маѣ тѣлѣдѣи апѣ слѣжѣ ка прѣвѣсѣор ла о тоѣнѣе доѣнѣналѣ шѣ дѣшѣи кѣдѣгѣ тѣрѣвѣтѣорѣеле кѣпоѣнѣнѣде, авѣнд шѣ атѣстатѣврѣи вѣнѣе, дорѣще а се аплеѣа дѣ ачѣеашѣи калѣтатѣ ла вѣн доѣнѣнѣѣи фѣшкал, саѣ партѣкѣларѣѣ. Авѣсѣ маѣ де анрѣне се іа ла Johann Gott шѣ ла Рѣдаѣѣѣе.